

## **DÉCLARATION COMMUNE**

**ENTRE**

**LE PREMIER MINISTRE DU QUÉBEC**

**ET**

**LE GOUVERNEUR DE L'ÉTAT DU VERMONT**

**PORTANT SUR LA COOPERATION MULTISECTORIELLE**

Réunis à Stowe, le 12 août 2018, à l'occasion de la 42<sup>e</sup> Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada, le premier ministre du Québec, monsieur Philippe Couillard, et le gouverneur de l'État du Vermont, monsieur Philip B. Scott, expriment leur volonté d'approfondir les liens de coopération que le Québec et le Vermont ont développés au fil des ans.

En se fondant sur l'Accord de coopération entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de l'État du Vermont signé le 18 février 2013 et sur la qualité des relations existantes entre le Québec et le Vermont, les chefs de gouvernement réitèrent leur volonté d'encourager et de favoriser la coopération dans les domaines du développement économique, de l'énergie, des transports, de l'environnement, de la sécurité, de l'éducation, du tourisme, de la culture ainsi que de la santé et des services sociaux.

Le premier ministre et le gouverneur reconnaissent l'interdépendance économique du Québec et du Vermont et réaffirment l'importance du commerce transfrontalier pour leur prospérité mutuelle. Ils encouragent leurs communautés d'affaires respectives à établir des partenariats et à mettre en œuvre des actions de coopération économique, notamment dans les secteurs des technologies de l'information et des communications, des énergies renouvelables, des technologies propres, des chaînes d'approvisionnement en aérospatiale et en défense, de la fabrication de pointe, des technologies médicales, des équipements médicaux ainsi que de la gestion des eaux usées. Ils réitèrent par ailleurs leur engagement à favoriser les rencontres et le maillage entre entreprises et conviennent de promouvoir les salons commerciaux, les

opportunités d'investissement et les projets économiques majeurs de part et d'autre.

Conscients du défi que représente l'évolution constante du marché de l'emploi, marqué notamment par l'innovation, les technologies numériques et la mondialisation, les chefs de gouvernement encouragent le développement des compétences et entendent soutenir le développement d'initiatives en matière de mobilité étudiante transfrontalière.

Le premier ministre et le gouverneur accordent une grande importance au partenariat de longue date que le Québec et le Vermont ont développé dans le secteur énergétique et s'engagent à faire progresser la transition vers une économie à faible empreinte carbone. Ils ouvrent ainsi la porte à de nouvelles avenues de collaboration, notamment en matière de capacités d'équilibrage et de technologies de stockage.

Le premier ministre et le gouverneur rappellent que les changements climatiques sont un phénomène mondial qui nécessite des actions collectives et concertées. Par conséquent, ils conviennent de renforcer leurs collaborations dans ce secteur et de promouvoir les actions infranationales et multilatérales visant à réduire le réchauffement planétaire et à s'adapter à ses impacts, tout en favorisant un développement économique durable.

Reconnaissant la coopération environnementale existante en matière de gestion des plans d'eau et des bassins hydrographiques transfrontaliers, le premier ministre et le gouverneur s'engagent à continuer de conjuguer leurs efforts afin de protéger la qualité de l'eau potable et de réduire les impacts des inondations. Ils conviennent également de coopérer afin de faire avancer les efforts de conservation et de rétablissement de la connectivité écologique, tel qu'exprimé dans la résolution 40-3 adoptée, en 2016, dans le cadre de la Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada.

Le Québec et le Vermont ont comme priorité commune de répondre aux besoins de mobilité des personnes et des marchandises en offrant des réseaux de transport sécuritaires, efficaces, durables et respectueux de l'environnement. Le premier ministre et le gouverneur expriment leur volonté d'intensifier les efforts entrepris pour promouvoir l'utilisation des carburants à faible empreinte carbone et soutenir les solutions technologiques qui s'y rapportent. Ainsi, ils

s'engagent à mettre de l'avant des mesures concrètes afin de créer un environnement favorable à l'électrification des transports.

Se réjouissant des avancées réalisées afin de mettre en place des services de prédédouanement américain et de dédouanement canadien à la Gare Centrale de Montréal, ils réitèrent leur engagement à collaborer afin d'améliorer les liaisons ferroviaires de passagers entre le Québec et les États-Unis, dont le prolongement du Vermonter jusqu'à Montréal, d'accroître la sécurité ferroviaire et d'améliorer le réseau régional de transport intermodal.

Ils rappellent également l'importance de la fluidité du passage à la frontière, des infrastructures de transport et du développement d'alliances économiques et culturelles pour la croissance du tourisme entre le Québec et le Vermont. Les chefs de gouvernement entendent favoriser le développement de l'activité touristique, notamment par la valorisation des milieux culturels francophones et francophiles et la promotion du tourisme transfrontalier.

Le premier ministre et le gouverneur réaffirment la nécessité de la collaboration transfrontalière en matière de sécurité et invitent à la coopération dans les secteurs de la cybercriminalité, des mesures d'urgence, du terrorisme et de la radicalisation menant à la violence. Ils entendent également encourager l'établissement de collaborations et le partage de pratiques novatrices dans les domaines de la santé et des services sociaux, notamment en ce qui a trait à la prévention du mauvais usage des opioïdes, au traitement des troubles qui y sont associés et à la mise en place de mesures de réduction des méfaits.

Signée à Stowe, Vermont, le 12 août 2018, en double exemplaire en langue française et anglaise, les deux textes faisant également foi.

*(Original signé)*

*(Original signé)*

---

Philippe Couillard

---

Philip B. Scott

Premier ministre du Québec

Gouverneur de l'État du Vermont